

Յանձնակատար-Գործակալ
ՅՈՎՍԷՓ Յ. ՆԱԽԱՍՍԱՐԴԵԱՆ

Մեր ընթերցողներուն դիւրութիւն մ'ընծայելու համար ներկայիւ կը ծանուցանենք, որ պր. Յ. Նաւասարդեան Գերմանիայի Համբուրգ քաղաքին մէջ գործակալութիւն մը հաստատած է եւ կ'ըրազի ամէն տեսակ յանձնակատարութիւններով. ներածման եւ արտածման գործերով եւն. : Այն ծնողներն որոնք կը փափագին իրենց զաւակները Համբուրգ զրկել եւ առեւտրական կամ թէ գիտական ուսումնարան մը դնել, անոնց համար չափաւոր պայմաններով ծնողական խիստ հսկողութեան փոխանորդութիւնը կստանձնէ, ի հարկին՝ իր ընտանեկան յարկին մէջ եւս հիւրընկալելով : Այն վաճառականները նաեւ որոնք հոն այժմէն տուն մը հաստատել կամ թէ մասնաճիւղ մը բանալ կուզեն, կրնան դիմել պր. Նաւասարդեանի օգնութեան : Գերմանիայի ներքին գլխաւոր քաղաքներն այցելած լինելով՝ կը խոստանայ համեստ պայմաններով պէտք եղած դիւրութիւնն ու ծանօթութիւնը տալ այն վաճառականներու որոնք գործով այդ կողմերը ճամբորդել ուզեն եւ կամ գրաւոր տեղեկութիւններու պէտք ունենան :

Պր. Նաւասարդեանի անցեալի եւ ներկայի մասին բարի վկայութիւն տալու պատրաստ են հայ եւ օտար նշանաւոր անձնաւորութիւններ :

Հասցէն է՝ HOVSEP H. NAVASSARTIAN

Brandstwiete 3. HAMBURG.

ԲԱՃՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ներկայ 1902 թուականի

Մ Ճ Ա Կ

(30-ՐԴ ՏԱՐԻ)

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

«Մշակը» հրատարակվում է նոյն պրոգրամով եւ նոյն ուղղութեամբ

Ա. մ. ե. ն. օր. բ. ա. ց. ի. տ. օ. ն. ե. ր. ի. ն. յ. ա. ջ. ո. ր. դ. ո. ղ. օ. ր. ե. ր. ի. ց. :

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐԻՆԸ. «Մշակ»-ի տարեկան գինը 10 թուրքի է, տասն եւ մէկ եւ տասն ամսվանը՝ 9 թ., ինն եւ ութ ամսվանը՝ 8 թ., եօթ ամսվանը՝ 7 թ., վեց ամսվանը՝ 6 թ., հինգ ամսվանը՝ 5 թ., չորս ամսվանը՝ 4 թ., երեք ամսվանը՝ 3 թ., երկու ամսվանը՝ 2 թ., եւ մի ամսվանը՝ 1 թուրքի :

ԱՐՏԱՍՍԱՀՄԱՆԵԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ. Ամերիկայի բաժանորդները պէտք է վճարեն տարեկան 7 դօլար. Եւրոպայի բաժանորդները՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները 10 թուրքի :

«ՄՇԱԿԻՆ» գրվելու համար, եւ առհասարակ նամակներ եւ ծրարներ ուղարկելիս, պէտք է դիմել հետեւեալ հասցէով. TIFLIS. Rédaction du journal arménien «MSCHAK».

Յայտարարութիւնները ընդունվում են բոլոր լեզուներով :

Ա.ՊԱՌԻԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՁԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

ՆՈՐ-ԴԱՐ

Քաղաքական-գրական ամենօրեայ թերթը այս տարի եւս հրատարակւում է թիֆլիսում նոյն դիրքով եւ ծրագրով ամեն օր, բացի տօներին հետեւող օրերից :

«Նոր-Դար»ի տարեկան գինն է 10 ռուբ. , վեց ամսուանը՝ 6 ռուբ. , երեք ամսուանը՝ 3 ռ. 50 կ. , թիֆլիսից դուրս՝ ամիսը 1 ռ. 50 կ. , հատով դուրսը՝ 7 կ. , թիֆլիսում 5 կ. :

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ բաժանորդները վճարում են տարեկան 40 ֆրանկ : Յայտարարութիւններ ընդունւում են եւ օտար լեզուներով բառը 2 կ. , առաջին երեսումը՝ 4 կոպէկ : — «Նոր-Դար»-ի հասցէն՝ Tiflis (Caucase) Rédaction du journal «Nor-Dar».

ԲԱՑՈՒԱԾ է 1902 Թ. ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մ Ո Ւ Ր Ճ

ԳՐԱԿԱՆ , ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՄՍԱԳՐԻ

(Նոր շրջան , II-րդ տարի)

Խմբագրութեան անդամներն են՝ պ. պ. ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆ եւ ԼԷՕ

Բաժանորդագինը՝ Ռուսաստանում տարեկան 10 ռբ. , կէս տար. 6 ռբ. , 1 ամս. 1 ռբ. : Արտասահման՝ տար. 12 ռբ. , կէս տար. 7 ռբ. , 1 ամս. 1 ռ. 20 կ.

«Մուրճ» ամսագրին կարելի է գրուել թիֆլիսում—խմբագրատանը (Գանովսկայա փողոց , N^o 21 , տ. Զանջուղազովի) :

Արտասահմանից դիմել՝ Tiflis, Rédaction de la revue «Mourtch», .

Ծանօթութիւն . Ով որ դժուարանում է Ռուսաստանում տարեկան բաժանորդագրութիւնը (10 ռ.) վճարել միանուագ, կարող է տալ մաս-մաս (սկզբում 5 ռ. , մայիսի 1-ին 3 ռ. եւ յուլիսի 1-ին 2 ռ.) :

ԱՊԱՌԻԿ կամ ՋՐԻ ոչ ոքի չէ ուղարկւում «Մուրճ» :

Խմբագիր-հրատարակիչ՝ Կ. ԿՐԱՍՆԻՆԻԿԵԱՆ

Լ յ ա տ ե ս ա լ

ԲՈՒԼԱՆԸԽ կամ ՀԱՐՔ ԳԱՒԱՌ

Գրի առաւ ԲԷՆՍԷ . խմբագրեց եւ հրատարակեց՝ Ե . ԼԱՆԱՅԵԱՆ

Գինն է 1 ռ. 50 կոպ. :

Շուտով լոյս կը տեսնի «Ազգագրական հանդէսի» VII գիրքը :

Դիմել՝ Tiflis, Érouand Lalayantz. Séminaire Nersissian.

☞ ԿԸ ԳՆԵՆՔ Տէր-Յակոբեանցի «Աշխարհագրութիւն Հյսանի . » եւ Ա. Բէլ վ. Մխիթարեանցի «Ճանապարհորդութիւն յԱնի» գրքերը . ունեցողները թող հաճին գրել մեզ եւ իմացունել գինը : Խմբագրութիւնս չատ երախտապարտ կը մնայ անոր որ այս գրքերը կը հայթայթէ եւ կը ղրկէ մեզ , անշուշտ վճարմամբ :

ԽՄԲ. «ԲԱՆԱՍԷՐ»Ի